

## Niedotrzymanie terminu przesłuchania

Osoby, które nie odpowiedzą na wezwanie w dniu lub przed dniem przesłuchania, otrzymają decyzję pocztą, w której zaocznie zostaną uznane za winne zarzucanych im czynów i mogą zostać ukarane wyższymi grzywnami.

Osoby, w sprawach których decyzje podjęte zostały zaocznie mają dwie opcje do wyboru:

- Mogą zapłacić grzywnę i dodatkowe kary, które mogły zostać nałożone.

..... LUB .....

- Mogą złożyć wniosek o nowe przesłuchanie.

Wniosek o nowe przesłuchanie MUSI zostać złożony poprzez wypełnienie formularza OATH Request for a *New Hearing After a Failure to Appear* (Wniosek o wyznaczenie nowego przesłuchania po niedotrzymanym terminie) dostępnego na stronie [nyc.gov/oath/missh hearings](http://nyc.gov/oath/missh hearings) lub we wszystkich filiach OATH Hearings Division. Instrukcje dotyczące składania wniosku można znaleźć na formularzu i na stronie internetowej OATH.

Zazwyczaj można składać tylko jeden wniosek o nowe przesłuchanie związane z wezwaniem, w sprawie którego nie dotrzymano terminu. Jeśli OATH Hearings Division otrzyma wniosek o nowe przesłuchanie w ciągu 60 dni po dacie przesłuchania, którego terminu nie dotrzymano, OATH automatycznie przychyli się do takiego wniosku i nie będzie wymagał podania przyczyny niedotrzymania terminu wcześniejszego przesłuchania.

### Bronx

260 East 161<sup>st</sup> Street, 6<sup>th</sup> Floor  
The Bronx, NY 10451  
Monday – Friday  
8:00am – 5:00pm

### Brooklyn

9 Bond Street, 6<sup>th</sup> & 7<sup>th</sup> Floor  
Brooklyn, NY 11201  
Monday – Friday  
8:00am – 5:00pm

### Manhattan

66 John Street, 10<sup>th</sup> & 11<sup>th</sup> Floor  
New York, NY 10038  
Monday – Friday  
8:00am – 5:00pm

### Staten Island

350 Marks Place, Main Floor  
Staten Island, NY 10301  
Monday – Friday  
8:00am – 5:00pm

### Queens

31-00 47<sup>th</sup> Avenue, 3<sup>rd</sup> Floor  
Long Island City, NY 11101  
Monday – Friday  
8:00am – 5:00pm

**1-844-OATH-NYC (1-844-628-4692)**



**Joni Kletter**  
Commissioner & Chief Administrative Law Judge  
OFFICE OF ADMINISTRATIVE TRIALS AND HEARINGS  
[nyc.gov/oath](http://nyc.gov/oath)



**NIEZALEŻNY I BEZSTRONNY  
SĄD ADMINISTRACYJNY W NOWYM JORKU**

OATH Hearings Division jest niezależnym Sądem Administracyjnym zajmującym się wydawaniem orzeczeń w sprawach dotyczących wezwań wydanych przez organy ścigania miasta Nowy Jork. OATH jest jednostką niezależną od organów ścigania wydających wezwania.

### Centrum pomocy

Przy każdej filii OATH Hearings Division znajduje się centrum pomocy. Centrum pomocy oferuje środki i wsparcie w celu pomocy pozwanym i niereprezentowanym przez prawników osobom w przygotowaniu się do przesłuchań. Pomagamy osobom niereprezentowanym przez prawników:

- W zrozumieniu stawianych im zarzutów.
- W uzyskaniu informacji na temat ich praw.
- W praktycznym zrozumieniu procedur Sądu Administracyjnego OATH.
- W zrozumieniu jak reprezentować siebie samego podczas przesłuchania, jak odwołać się od decyzji lub co zrobić w sytuacji niestawienia się w terminie przesłuchania.
- W znalezieniu źródeł regulacji prawnych umożliwiających wyszukanie przepisów prawnych mających zastosowanie w ich sytuacji.

Umówienie się na spotkanie nie jest wymagane. Można zgłaszać się w dowolnym czasie przed, w trakcie lub po terminie przesłuchania. Z Centrum pomocy można również kontaktować się pod adresem [HelpCenter@oath.nyc.gov](mailto:HelpCenter@oath.nyc.gov)

## Przesłuchanie

Jeżeli otrzymałeś wezwanie, możesz zakwestionować stawiane Ci zarzuty biorąc udział w przesłuchaniu OATH. Przesłuchanie daje możliwość zaprezentowania swojej wersji wydarzeń.

Należy przygotować wszystko co pomoże w udowodnieniu swojej wersji wydarzeń, w tym świadków, dokumenty oficjalne lub prawne, fotografie lub inne dokumenty. Hearing Officer prowadzący przesłuchanie może jedynie rozpatrywać materiały dowodowe lub oświadczenia świadków przedstawione podczas rozprawy.

Przesłuchania OATH mają charakter nieformalny. Można reprezentować samego siebie lub, na własny koszt, wynająć prawnika lub pełnomocnika.

OATH zapewnia bezpłatne, natychmiastowe tłumaczenia w czasie wszystkich przesłuchań przeprowadzanych w obecności osoby przesłuchiwanej lub na odległość.

## Przełożenie terminu przesłuchania

W przypadku konieczności zmiany daty przesłuchania należy zadzwonić pod numer 1-844-628-4692, wejść na stronę internetową [nyc.gov/oath/reschedule](http://nyc.gov/oath/reschedule), lub osobiście stawić się w dowolnej filii OATH Hearings Division przed ustaloną datą przesłuchania. Każda strona może złożyć tylko jeden wniosek o przełożenie terminu.

## Przyznanie się do winy/zawarcie ugody

Osoby, które nie chcą stawić się na przesłuchanie, a w wezwaniu wyznaczona jest grzywna, którą można opłacić drogą pocztową, mogą przyznać się do stawianych w wezwaniu zarzutów i zapłacić grzywnę drogą pocztową, przez internet lub osobiście w dowolnej filii OATH Hearings Division. Ponadto, jeśli organ ścigania zaoferował zawarcie ugody, można się na nią godzić i uniknąć konieczności stawiania się na przesłuchaniu.

## Przesłuchania zdalne

Niektóre rodzaje wezwań można kwestionować online (przez internet), drogą pocztową, telefonicznie lub za pośrednictwem kamery internetowej w dniu lub przed terminem przesłuchania. Jeśli na wezwaniu umieszczono adnotację „Must Appear” (stawiennictwo wymagane), na przesłuchanie należy stawić się osobiście.



**Przesłuchanie przez internet Online Hearing** umożliwia obronę przed zarzutami postawionymi w wezwaniu poprzez wypełnienie prostego formularza dostępnego online na stronie [nyc.gov/oath/hearingonline](http://nyc.gov/oath/hearingonline). Osoby, które zechcą skorzystać z opcji przesłuchania przez internet, muszą dośłać formularz do Hearings Division w dniu lub przed dniem przesłuchania.



**Przesłuchanie telefoniczne Hearing by Phone** umożliwia obronę przed zarzutami postawionymi w wezwaniu poprzez wyjaśnienie Hearing Officer przez telefon, dlatego naszym zdaniem zarzuty powinny zostać oddalone. W celu wyznaczenia przesłuchania telefonicznego, z OATH Remote Hearings Unit można skontaktować się telefonicznie pod numerem **(212) 436-0777** przed wyznaczonym terminem przesłuchania.



**Przesłuchanie za pośrednictwem kamery internetowej Video (Webcam) Hearing** umożliwia obronę przed zarzutami postawionymi w wezwaniu poprzez wyjaśnienie Hearing Officer przez kamerę internetową, dlatego naszym zdaniem zarzuty powinny zostać oddalone. W celu wyznaczenia przesłuchania za pośrednictwem kamery internetowej, z OATH Remote Hearings Unit można skontaktować się telefonicznie pod numerem **(212) 436-0777** przed wyznaczonym terminem przesłuchania. Link do przesłuchania wysłany zostanie pocztą e-mail.



**Przesłuchanie drogą pocztową Hearing by Mail** umożliwia obronę przed zarzutami postawionymi w wezwaniu poprzez wysłanie zwykłą pocztą pisemnej obrony do OATH Hearings Division. Osoby, które zechcą skorzystać z przesłuchania drogą pocztową muszą wysłać pismo z obroną na podany niżej adres przed terminem przesłuchania wyznaczonym w wezwaniu. Można również dołączyć dodatkowe dokumenty uzupełniające.  
**OATH Remote Hearings Unit  
66 John Street, 10th Floor  
New York, NY 10038**

## Odwołanie od decyzji podjętej podczas przesłuchania

Po przesłuchaniu OATH Hearings Division przekaże lub prześle powiadomienie o decyzji. Osoby, które nie zgodzą się z taką decyzją, mogą złożyć odwołanie.

Osoby składające odwołanie MUSZĄ skorzystać z formularza odwołania OATH dostępnego w internecie (online) na stronie [nyc.gov/oath/appeal](http://nyc.gov/oath/appeal) lub we wszystkich filiach OATH Hearings Division. Instrukcje dotyczące składania odwołania można znaleźć na formularzu i na stronie internetowej OATH.

Wydział OATH Hearings Division MUSI otrzymać wniosek w ciągu 30 dni od daty wydania decyzji lub 35 dni w przypadku, gdy decyzja została przesłana pocztą.

## Rzecznik praw obywatelskich

Rzecznik praw obywatelskich stara się zapewnić sprawiedliwość i przejrzystość procesu podejmowania decyzji przez OATH odpowiadając na pytania dotyczące procedur OATH, zajmując się problemami, odpowiadając na skargi i kierując się sugestiami o tym, jak usprawnić działanie OATH.

Z rzecznikiem praw obywatelskich można się skontaktować w dowolnym centrum pomocy lub wysyłając e-mail na adres [Ombudsperson@oath.nyc.gov](mailto:Ombudsperson@oath.nyc.gov)